



TANGO Slim n

NOIRE

V 11.2005



- I** MANUALE D'USO RICEVITORE
AD AUTOAPPRENDIMENTO
- F** NOTICE D'INSTRUCTION RECEPTEUR
A AUTO-MEMORISATION
- E** MANUAL DE INSTRUCCIONES RECEPTOR
CON AUTOAPRENDIMIENTO
- GB** OPERATING HANDBOOK
FOR SELF-MEMORISING MODULAR REIVER
- D** BEDIENUNGSANLEITUNG EMPFÄNGER
MIT AUTOMATISCHER LERNFÄHIGKEIT
- NL** GEBRUIKERSHANDLEIDING ONTVANGER
MET EEN AUTOMATISCHE "LEERFUNCTIE"

Telcoma S.r.l. - via Manzoni, 11 - Z.I. Campidui - 31015 Conegliano (TV)
Tel. 0438 451099 - Fax 0438 451102

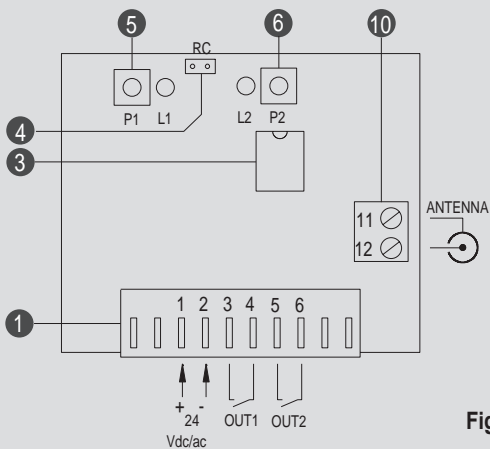


Fig. 1 / Abb. 1

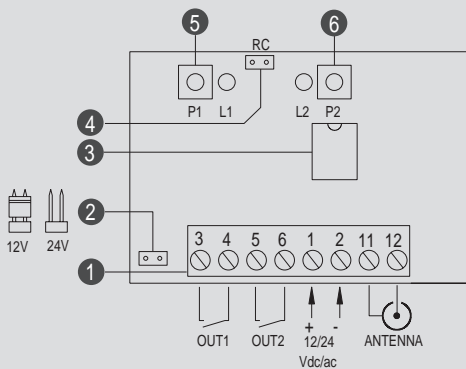


Fig. 2 / Abb. 2

I

F

E

GB

D

NL

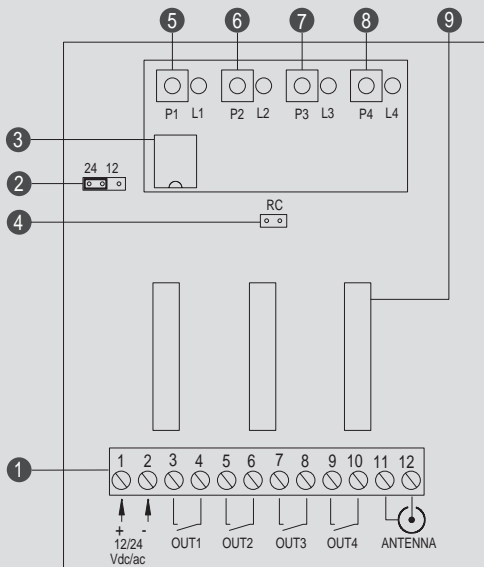


Fig. 3 / Abb. 3



STANDARD

ROLLING-CODE

Fig. 4 / Abb. 4

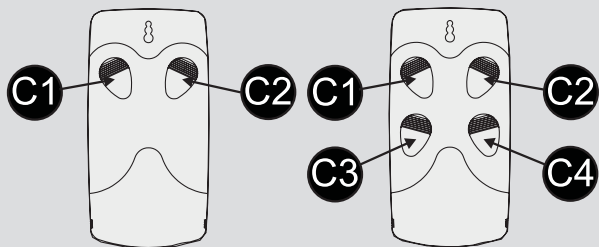


Fig. 5 / Abb. 5

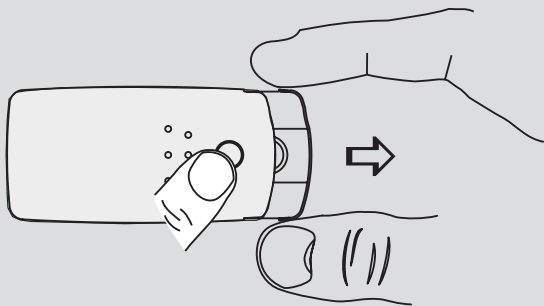


Fig. 6 / Abb. 6

MODELES

La série **TANGO** est composée de:

TANGO 2 SLIM	Emetteur à 2 canaux
TANGO 4 SLIM	Emetteur à 4 canaux
TANGO SR1	Récepteur embrochable, 1 canal, pour centrale Telcoma
TANGO SR2	Récepteur embrochable, 2 canaux, pour centrale Telcoma
TANGO RB1	Mini récepteur à serre-câble, 1 canal
TANGO RB2	Mini récepteur à serre-câble, 2 canaux
TANGO R4	Récepteur modulaire à serre-câble, 4 canaux

La série **NOIRE** est composée de:

NOIRE 2:	Emetteur à 2 canaux
NOIRE 4:	Emetteur à 4 canaux
NOIRE SR1:	Récepteur embrochable, 1 canal, pour centrale Telcoma
NOIRE SR2:	Récepteur embrochable, 2 canaux, pour centrale Telcoma
NOIRE RB1:	Mini récepteur à serre-câble, 1 canal
NOIRE RB2:	Mini récepteur à serre-câble, 2 canaux
NOIRE R4:	Récepteur modulaire à serre-câble, 4 canaux

CARACTERISTIQUES

Les séries **TANGO** et **NOIRE** sont du type à auto-mémorisation et les sorties des récepteurs sont à relais avec contact net. Les deux séries fonctionnent avec un code digital offrant plus d'un million de combinaisons différentes. Les émetteurs n'ont besoin d'aucune programmation dans la mesure où le code (différent pour chacun d'eux) est directement enregistré en usine durant la phase d'essai. Dans la série **NOIRE** le système Rolling-Code peut être installé pour obtenir une sécurité majeure (voir chapitre "Codage Rolling-Code").

La série **NOIRE**, d'autre part, offre une gamme de personnalisations plus importante, par exemple:

- possibilité d'effectuer l'auto-mémorisation sans agir sur l'appareil récepteur;
- possibilité de personnaliser et de protéger le code à l'aide d'un système de programmation;
- possibilité de gérer les installations à l'aide d'un logiciel prévu à cet effet.

DESCRIPTION GENERALE

Fig. 1 Récepteur embrochable TANGO SR / NOIRE SR

Fig. 2 Mini récepteur TANGO RB / NOIRE RB

Fig. 3 Récepteur modulaire TANGO R4 / NOIRE R4

Fig. 5 Emetteurs TANGO 2 SLIM et TANGO 4 SLIM / NOIRE 2 - NOIRE 4

Fig. 6 Ouverture radiocommande

1. Connecteur pour raccordements extérieurs

- 1-2 Alimentation
- 3-4 Sortie relais 1
- 5-6 Sortie relais 2
- 7-8 Sortie relais 3
- 9-10 Sortie relais 4
- 11-12 Antenne

2. Cavalier pour la sélection de l'alimentation

3. Mémoire

4. Cavalier pour la sélection du " rolling code "

5. Bouton-poussoir P1 et led L1

6. Bouton-poussoir P2 et led L2

7. Bouton-poussoir P3 et led L3

8. Bouton-poussoir P4 et led L4

9. Connecteurs pour l'introduction de modules relais

10. Connecteur antenne TANGO SR / NOIRE SR

DONNEES TECHNIQUES RECEPTEURS	u.m.	
Alimentation Tango SR / Noire SR	Vdc/Vac	24
Alimentation Tango RB e R4 / Noire RB et R4	Vdc/Vac	12/24
Consommation au repos à 24 Vdc Tango / Noire	mA	40
Courant max contacts relais	A	0,5
Tension max contacts relais	Vac	24
Température de fonctionnement	°C	-20+60
Mémorisation codes avec 24LC04	STD / R.C.	170 / 72
Mémorisation codes avec 24LC16	STD / R.C.	682 / 292

DONNES TECHNIQUES EMETTEURS	u.m.	Tango Slim	Noire
Alimentation avec batterie type	V	6*(2xCR2032)	3*(CR2032)
Consommation en émission	mA	20	20
Fréquence	MHz	433,920	433,920
Stabilité	KHz	+/-200	+/-200
Puissance irradiée	µW	60	60
Température de fonctionnement	°C	-20+60	-20+60
Nombre de combinaisons de code		1.048.574	1.048.574

* Attention: Batteries au Lithium. Danger en cas d'inversion de la polarité. Remplacer la batterie existante par une autre présentant les mêmes caractéristiques. Eliminer les batteries conformément aux indications du producteur.

PROGRAMMATION STANDARD

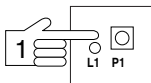
Il est indispensable, pour effectuer une programmation correcte, de suivre pas à pas les instructions suivantes.

1. Opérations préliminaires

- Connecter sur le récepteur une antenne accordée à 433 Mhz à la borne correspondant à l'antenne. Il est également possible, en diminuant les caractéristiques du récepteur, de connecter un morceau de fil d'une longueur d'environ 20 cm.
- Alimenter l'appareil lorsque le récepteur a été introduit dans la centrale ou que les connexions nécessaires ont été effectuées dans le serre-câble.
- Le récepteur effectue, dès qu'il est alimenté, un test interne en allumant pendant 3 secondes le led L2.

2. Auto-mémorisation

- Le fait d'appuyer un instant sur la touche P1 amène le led correspondant à émettre une série de 5 clignotements.
- Emettre durant cette phase avec la télécommande radio que l'on désire utiliser.
- L'allumage fixe pendant environ 3 secondes indique que le code a été bien appris.
- Immédiatement après le led se remettra à clignoter en attendant de mémoriser une nouvelle télécommande; si après 5 autres clignotements il n'en reçoit aucune, le récepteur sortira automatiquement de la programmation.



Nos émetteurs et récepteurs sont déjà opérationnels!

- Suivre la même procédure pour les autres touches P.

3. Signification des clignotements des led

- L2 allumé pendant 3 secondes: dès que le récepteur est alimenté

- Bref clignotement d'un led: La transmission a été effectuée avec une radiocommande correctement mémorisée, le relais correspondant est activé.
- Clignotement simultané de tous les led: Cela indique, en phase de programmation, que nous sommes en train de mémoriser un émetteur déjà habilité
- Clignotement alterné des led: Cela indique, en phase de programmation, que la mémoire est pleine.

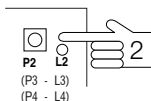
PROGRAMMATION AVANCEE

Il est possible d'ajouter toute une série d'options au fonctionnement de la sortie relais sur les récepteurs afin d'adapter ces derniers également à d'autres usages.

Attention: Ne pas effectuer les options reportées dans ce chapitre sur le bouton-poussoir P1 du récepteur TANGO SR / NOIRE SR.

1. Sortie pas à pas

- En phase de programmation appuyer deux fois sur la touche P2 à la place d'une, comme indiqué au paragraphe 2 du chapitre "Programmation standard".
- Le led correspondant au bouton-poussoir pressé émettra 5 séries de deux clignotements.
- Durant cette phase émettre avec une télécommande radio de la série TANGO / NOIRE.
- L'allumage fixe pendant quelques instants du led signale que la mémorisation a bien été effectuée. La sortie de P2 est alors devenue pas à pas. La sortie n'a pas de tenue magnétique et donc le relais, s'il est activé, sera désactivé en cas de coupure de courant.

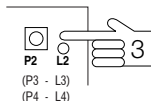


2. Sortie timer

- En phase de programmation appuyer trois fois sur la touche P2.
- Le led correspondant au bouton-poussoir pressé émettra 5 séries de

trois clignotements.

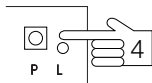
- Durant cette phase émettre avec une télécommande radio de la série TANGO / NOIRE.
- L'allumage fixe pendant quelques instants du led signale que la mémorisation a bien été effectuée. La sortie de P2 est alors devenue timer. Le temps du timer n'est pas réglable mais est fixé sur trente secondes environ.



3. Annulation code

Cette opération permet d'effacer un ou plusieurs codes de la mémoire du récepteur.

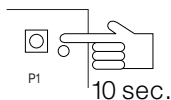
- En phase de programmation, appuyer 4 fois sur la touche P1 ou P2.
- Le led correspondant au bouton poussoir pressé émettra 5 séries de quatre clignotements.
- Durant cette phase émettre avec la télécommande radio de la série TANGO que l'on désire effacer. L'allumage fixe pendant quelques instants du led signale que l'annulation a bien été effectuée.



4. Effacement de tous les codes (réinitialisation)

Si une réinitialisation est effectuée, toute la mémoire du récepteur est effacée.

- Presser pendant au moins 10 secondes la touche P1 jusqu'à ce que tous les led des boutons-poussoirs s'allument en même temps. Après quelques secondes, tous les led s'éteignent en indiquant que l'effacement a été effectué.
- Recommencer la procédure de mémorisation



CODIFICATION ROLLING-CODE

Normalement la série **NOIRE** utilise un code digital offrant plus d'un million de combinaisons différentes. Si l'on désire que le système soit inviolable il est possible d'utiliser l'option à codification variable "rolling code".

Il est nécessaire pour ce faire d'effectuer les manoeuvres suivantes:

- **Récepteur.** Shunter le petit connecteur RC (détail 4)
- **Emetteur.** Il n'est pas nécessaire d'intervenir dans la mesure où il est déjà activé.

ANTENNE

L'installation d'antennes spéciales est conseillée pour améliorer la réception ainsi que la portée des télécommandes radio.

Pour donner le maximum de sa capacité, l'antenne doit être fixée le plus haut possible à des supports métalliques assez importants comme des gouttières, des balustrades, etc. mais sans y être toutefois adossée.

Il est conseillé d'utiliser comme câble de raccordement entre récepteur et antenne un câble présentant une impédance caractéristique de 50 ohm (ex. RG58). Ce câble ne doit pas dépasser 10 mètres de longueur.

RACCOMANDATIONS FINALES

1. N'effectuer de câblages ou de modifications de raccordements que lorsque la centrale est éteinte.
2. Dans le cas d'installations à l'extérieur, le récepteur doit être protégé en fonction des conditions climatiques existantes.
3. La demande de mémoires de type 24LC04 ou 24LC16 doit toujours être faite en spécifiant clairement - pour récepteurs série TANGO ou NOIRE.
4. En présence de baisse de portée d'un émetteur, remplacer la batterie par une autre présentant les mêmes caractéristiques

****La non-observation de ces instructions peut entraver le bon fonctionnement de l'appareil.**

L'entreprise TELCOMA s.r.l décline toute responsabilité dans le cas de mauvais fonctionnement et/ou dommages dûs à une utilisation incorrecte du produit.**

L'entreprise TELCOMA srl se réserve le droit absolu d'apporter à tout moment à ses produits des modifications visant à les améliorer d'un point de vue esthétique et/ou fonctionnel.

GARANTIE

Cette garantie couvre les éventuelles pannes et/ou anomalies dues à des défauts et/ou vis de fabrication.

La garantie s'annule automatiquement dans le cas de manipulation ou d'utilisation incorrecte du produit.

Pendant la période de garantie, l'entreprise TELCOMA srl. s'engage à réparer et/ou remplacer les pièces défectueuses et non manipulées.

Restent à la charge totale et exclusive du client l'appel téléphonique ainsi que les frais d'enlèvement, emballage et transport du produit dans le cas de réparation ou de remplacement.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Selon la directive 1999/5/CE (R&TTE)

Par la présente TELCOMA Srl déclare que l'appareil TANGO 4 SLIM (variantes: TANGO 2 SLIM; NOIRE 4, NOIRE 2) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/CE.



Telcōma
AUTOMATIONS

Telcoma S.r.l. - via Manzoni, 11 - Z.I. Campidui - 31015 Conegliano (TV)
Tel. 0438 451099 - Fax 0438 451102

<http://www.telcoma.it> E-mail: info@telcoma.it